



REGULAMENTUL CONCURSULUI

« CU BAGAJUL LA USA ! »

organizat de societatea TRAVEL BRANDS S.A.

pe <https://www.facebook.com/Dertour.ro/>

ARTICOLUL 1. Organizator:

Concursul “Cu bagajul la usa !” (“Concursul”) este organizat de societatea **TRAVEL BRANDS S.A.**, cu sediul în București, Strada Reinvierii 3-5, Etj.1, sector 2, înregistrată la Registrul Comertului sub nr. J40/5790/2018, CUI 39257566, IBAN RO43 BRDE 445S V168 3364 4450, deschis la BRD, reprezentată de Cosmin Marinof, în calitate de Director General și de Elena Andrei, în calitate de Contabil Sef, denumită în continuare “Organizatorul” sau “Dertour”.

Concursul se va desfășura conform prezentului Regulament, ale cărui prevederi sunt obligatorii pentru toate persoanele care îndeplinesc condițiile și doresc să participe (“Participantii”). Regulamentul oficial în cauză este întocmit și făcut public conform legislației aplicabile în România.

ARTICOLUL 2. Locul de desfășurare a Concursului:

Concursul se desfășoară online pe <https://www.facebook.com/Dertour.ro/>

ARTICOLUL 3. Perioada de desfășurare a Concursului:

Facebook : 10.11.2022, ora 10:00 – 12.11.2022, ora 13 :00.

ARTICOLUL 4. Mecanismul Concursului:

4.1. Inscrierea la Concurs.

Pentru a se înscrie în Concurs, Participantii trebuie să îndeplinească cumulativ următoarele condiții:

- Să dețină un cont activ și real de Facebook
- Să fie fanii ai paginii de Facebook Dertour și să aprecieze pagina de Facebook Dertour <https://www.facebook.com/Dertour.ro/>
- Să posteze pe profilul personal de Facebook un selfie în fața standului Dertour de la Targul De Turism al României, ediție Noiembrie 2022, utilizând TAG-ul către pagina dertour.ro, menționând de ce doresc să calătorească în Salalah

Travel Brands SA

t: +40 21 316 0890 · f: +40 21 312 8543 · Sediul social: România, București, Sectorul 2, Strada Reinvierii, Nr. 3-5, Etaj 1

Numar de înregistrare în Registrul Comertului: J40/5790/2018 · Cod unic de înregistrare: 39257566

Cont bancar Lei: RO43 BRDE 445S V168 3364 4450 · Cont bancar Euro: RO73 BRDE 445S V168 3401 4450

Corespondență: office@travelbrands.ro

Capital Social: 7.206.540 RON

- Sa introduca in urna aflata la standul Dertour un formular pe care sa completeze numele, prenumele si o adresa de e-mail valida

4.2. Organizatorul isi rezerva dreptul de a nu valida inscrierea in concurs a Participantilor ce nu respecta conditiile prezentului regulament.

4.3. O persoana poate intra in Concurs o singura data.

4.4. Prin inscrierea la Concurs, Participantul garanteaza ca are varsta minima implinita de 18 ani, deține capacitate de exercițiu deplină si poate dovedi ulterior cu acte acest lucru.

4.5. Un Participant poate fi descalificat (prin optiunea de stergere a informatiilor publicate de acesta) in orice moment daca Organizatorul observa orice fel de comportament prin care se încalcă acest Regulament sau daca face afirmatii tendentioase, defaimatoare sau calomnioase la adresa Organizatorului.

Organizatorul considera inscrierea la Concurs ca o acceptare expresă a acestui Regulament si considera orice date furnizate de către Participant, ca fiind adevarate si corecte, până la proba contrară.

4.6. In cazul descoperirii oricaror neconcordante referitoare la cele de mai sus, Organizatorul nu va considera respectiva participare valida.

ARTICOLUL 5. Dreptul de participare:

Poate participa la acest concurs orice persoana fizica care are varsta minima implinita de 18 ani, indiferent de sex, nationalitate sau religie. Prin exceptie de la acestea, nu pot participa la concurs angajatii Organizatorului, membrii echipei organizatoare, precum si sotul/sotia si rudele de gradul I si II ale acestora.

ARTICOLUL 6. Desemnarea castigatorului:

6.1. Concursul va avea un singur castigator.

6.2. Extragerea castigatorilor va avea in data de 12.11.2022, ora 14 :00. Un reprezentant al Organizatorului va extrage din urna de la standul Dertour un formular continand datele de contact ale eventualului castigator. Ulterior extragerii, reprezentantul Organizatorului va verifica daca si celelalte conditii mentionate in prezentul regulament sunt indeplinite. In situatia in care nu sunt indeplinite, va avea loc o noua extragere.

6.3. Daca este cazul, castigatorul va oferi datele de contact necesare pentru îndeplinirea obligațiilor privind reținerea impozitului la sursă, respectiv numele complet, adresa de domiciliu și codul numeric personal.

6.4. Daca persoana declarata castigatoare refuza premiul, desemnarea respectivului castigator va deveni nula, iar Organizatorul va organiza o noua extragere in termen de cel mult 48 de ore de la momentul la care castigatorul refuza premiul.

6.5. Daca si cea de a doua persoana desemnata refuza premiul, acesta va ramane la dispozitia Organizatorului.

ARTICOLUL 7. Premiul

7.1. Premiul acordat este 1 vacanta constand in zbor + cazare la Hotel Fanar, Salalah, Oman 5*, All Inclusive, 7 nopti, in perioada 14 – 21 Noiembrie 2022, pentru 2 persoane. Valoarea pachetului este de 1.798 Eur, cu TVA inclus.

7.2. In cadrul acestui concurs, nu este posibila inlocuirea premiului prin contravaloarea acestuia in bani si/sau in alte obiecte, dupa cum nu este permisa, in nicio situatie, modificarea specificatiilor premiului sau cedarea premiului castigat catre unul sau mai multi terti.

7.3. Premiul va fi acordat castigatorului sub conditia ca acesta sa nu fie descalificat ca urmare a nerespectarii prezentului Regulament.

7.4. Premiul va fi acordat castigatorului prin acordarea biletelor de avion si a voucherului de cazare in baza unui proces verbal semnat de catre ambele parti.

ARTICOLUL 8. Taxe si impozite

8.1. Organizatorul se obliga, după caz, sa calculeze, sa retina si sa vireze impozitul datorat pentru veniturile obtinute de catre castigatori in conformitate cu Legea 227/2015 privind Codul Fiscal, orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura, in legatura cu acestea, fiind exclusiv in sarcina castigatorului.

Premiile acordate in valoare individuala de pana in 600 lei sunt neimpozabile.

Impozitul va fi calculat la valoarea efectiva a premiului, conform Legii 227/2015 privind Codul Fiscal.

8.2. Organizatorul nu va avea nicio raspundere fata de eventualele cheltuieli efectuate de castigator dupa intrarea in posesie a premiului.

ARTICOLUL 9. Prelucrarea datelor cu caracter personal

9.1. Prin participarea la acesta Campanie vor fi colectate date cu caracter personal de la Participantii la Campanie. Fiecare Participant înțelege necesitatea prelucrării datelor personale in vederea desfasurarii Campaniei in bune conditii. Prelucrarea datelor se realizeaza in scopul organizarii si desfasurarii Campaniei, pentru desemnarea castigatorului si acordarea premiului stabilit prin prezentul Regulament.

Pentru activitati ulterioare de marketing direct / publicitate / reclama, orice prelucrare a datelor cu caracter personal se va efectua in baza consimtamantului Participantilor. Organizatorul garanteaza ca prelucrarea oricaror date personale va fi efectuata cu respectarea dispozitiilor Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal („Regulamentul UE”).

Organizatorul va pastra confidentialitatea cu privire la datele personale ale Participantilor castigatori, le va utiliza numai in scopurile stabilite prin Regulament si le va transmite catre terti exclusiv sub obligatie de confidentialitate si doar in scopul prelucrării acestor date personale in vederea desfasurării prezentei Campanii.

Drepturile Participantilor privind datele cu caracter personal, categoriile de date cu caracter personal prelucrate in baza prezentului Regulament, durata si scopul prelucrării precum si orice alte detalii relative prelucrării datelor cu caracter personal sunt redate in cadrul Anexei 1 „*Informații cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal*”.

ARTICOLUL 10. Litigii:

10.1. Eventualele litigii aparute intre Organizator si participantii la concurs se vor rezolva pe cale amiabila.

10.2. Organizatorul nu isi va asuma nicio raspundere cu privire la pretentiile tertilor sau ale institutiilor asupra premiilor castigate de catre participanti.

10.3. Organizatorul nu isi asuma nicio raspundere cu privire la nefunctionarea retelelor de telefonie fixa si/sau mobila sau a retelelor de Internet ori a platformei Facebook.

10.4. Organizatorul nu isi asuma nicio raspundere in cazul in care ii sunt comunicate informatii false sau eronate.

10.5. Organizatorul nu raspunde pentru eventuale disfunctionalitati in derularea concursului ca urmare a actiunilor unor tertii cum ar fi: distribuitori de energie electrica, operatori, proprietari sau administratori ai retelelor de telecomunicatii sau altii asemenea.

10.6. Organizatorul isi rezerva dreptul unilateral de a descalifica un text/comentariu participant la concurs, daca va considera ca acesta este licentios sau indecent.

10.7. Organizatorul isi asuma responsabilitatea numai in ceea ce priveste acordarea premiilor.

10.8. Organizatorul isi rezerva dreptul de a sterge postari ce lezeaza imaginea TRAVEL BRANDS S.A. sau a concurentilor inscrisi, in mod direct sau prin asociere.

10.9. Organizatorul nu este raspunzator sub nici o forma pentru continutul generat si pentru utilizatorii inscrisi in acest concurs, ori pentru consecintele care decurg din acesta actiune.

ARTICOLUL 11. Regulamentul Concursului:

11.1. Regulamentul concursului este disponibil, in mod gratuit oricarui solicitant pe site-ul www.facebook.com pe pagina Dertour.ro la sectiunea Linkuri Utile.

11.2. Participarea la acest concurs implica acceptarea irevocabila si neconditionata a prevederilor prezentului Regulament si obligativitatea respectarii acestora.

11.3. Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica oricand prevederile prezentului Regulament in masura in care se va impune acest lucru, cu conditia anuntarii modificarilor pe pagina <https://www.facebook.com/Dertour.ro/>. Modificarile/forma modificata a Regulamentului intra in vigoare numai dupa publicarea online.

11.4. Concursul se desfasoara in conformitate cu prevederile Ordonantei Guvernului nr. 99/2000 precum si a celorlalte norme juridice aplicabile privind comercializarea produselor si serviciilor de piata, asa cum a fost ulterior modificata si completata.

Regulamentul Concursului este intocmit in conformitate cu legile din Romania.
In cazul nerespectarii prezentului regulament, premiile castigate nu se vor acorda.

TRAVEL BRANDS S.A.

Cosmin Marinof
Director General

Elena Andrei
Director Financiar

ANEXA nr. 1 la Regulamentul Oficial al Campaniei „CUBAGAJULLAUSA” (“Campania”)

Informații cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal

Prin participarea la Campania « **CU BAGAJUL LA USA !** », participantii sunt de acord sa respecte si sa se conformeze tuturor prevederilor, termenilor si conditiilor prezentului Regulament oficial si inteleg ca in acest scop datele lor personale vor fi prelucrate de Organizator si de catre Partener pentru desfasurarea Campaniei, in vederea organizarii Campaniei, inscrierii Participantilor, deliberarii, validarii, anuntarii castigatorilor astfel cum sunt aceste informatii detaliate in cadrul acestui Regulament Oficial.

1. Categoriile de date cu caracter personal procesate în cadrul Campaniei

1.1. În cadrul Campaniei, Organizatorul va prelucra următoarele categorii de date cu caracter personal ale participantilor cu scopul înscrierii la concurs:

- (i) nume;
- (ii) prenume.

1.2. În cadrul Campaniei, Organizatorul va prelucra de la participanții castigatori ai premiilor următoarele categorii de date cu caracter personal cu scopul gestionarii activitatilor administrative de acordare a premiului (validarea, transmiterea/înmănărea premiului si a întocmirii procesului verbal de predare primire):

- (i) nume;
- (ii) prenume;
- (iii) număr de telefon mobil în format național de 10 cifre;
- (iv) adresa e-mail pentru a avea o alta alternativa de comunicare cu câștigătorii cu privire la comunicările/ formalitățile de acordare a premiului;
- (v) data nasterii - va fi colectata doar pentru a putea verifica daca varsta Participantilor este conform Regulamentului, adica 18 ani impliniti la momentul inscrierii in Campanie;
- (vi) datele cuprinse in cartea de identitate (seria si numarul, codul numeric personal, locul nasterii, perioada de valabilitate, imaginea).

Categoriile de date cu caracter personal mentionate la art. 1.2 de mai sus vor fi transmise catre Partener in vederea emiterii documentelor de calatorie.

3. Scopul prelucrării

Datele cu caracter personal ale participanților la Campanie vor fi prelucrate de către Organizator în vederea:

- (i) organizării și desfășurării Campaniei;

- (ii) desemnării și validării câștigătorilor;
- (iii) atribuirii premiilor și îndeplinirii obligațiilor fiscale și financiar contabile ale Organizatorului și Partenerului.

4. Temeiul juridic al prelucrării

Datele vor fi prelucrate având la baza următoarele temeiuri:

- consimțământul participanților, prin înscrierea voluntară a acestora la Campanie și acceptarea de către aceștia a Regulamentului și a anexelor la acesta, conform art. 6 alin. (1) lit. (a) și (b) din GDPR);
- interesul legitim al Organizatorului și al Partenerului, respectiv organizarea și desfășurarea Campaniei, prevenirea și combaterea fraudelor, soluționarea plângerilor legate de desfășurarea Campaniei, realizarea diverselor rapoarte, analize și studii statistice cu privire la campaniile de marketing organizate și succesul acestora, constatarea, exercitarea și apărarea drepturilor și intereselor lor (art. 6 alin. (1) lit. f) din GDPR);
- îndeplinirea obligațiilor legale ce revin Organizatorului și Partenerului conform legislației referitoare la publicitate și organizarea de concursuri (campanii publicitare), prevederilor legislației financiar-contabile, fiscale, cele referitoare la arhivare art. 6 alin. (1) lit. c) din GDPR.

5. Destinatarii datelor cu caracter personal

Datele cu caracter personal colectate în cadrul Campaniei de către Organizator și vor fi dezvăluite personalului Organizatorului și al Partenerului îndreptățit să le prelucreze („need to know basis”) pentru a-și îndeplini atribuțiile specifice în scopurile enumerate în Regulamentul oficial sau în cazul în care acest lucru este necesar în conformitate cu legislația aplicabilă, precum și autorităților, în cazurile în care Organizatorul trebuie să respecte obligațiile impuse de legislația în vigoare.

6. Perioada de prelucrare a datelor cu caracter personal

Datele cu caracter personal ale Participanților declarați necastigatori vor fi stocate timp de 60 de zile de la încheierea Campaniei.

Datele cu caracter personal ale castigatorilor cuprinse în procesele verbale de predare-primire a premiilor, vor fi stocate de către Organizator conform prevederilor legale aplicabile în materie financiar-contabilă, respectiv 10 (zece) ani de la data încheierii exercitiului financiar în care a avut loc plata impozitului din premii. La expirarea perioadei de stocare a datelor cu caracter personal, Organizatorul va șterge/distrage aceste date de pe mijloacele de prelucrare și stocare.

Datele cu caracter personal ale castigatorilor care nu sunt cuprinse în procesele verbale de predare-primire a premiilor vor fi distruse de către Organizator în termen de 60 zile.

Pe întreaga perioadă de stocare, datele cu caracter personal nu vor fi utilizate în niciun alt scop decât cel pentru care sunt colectate în conformitate cu dispozițiile legale în vigoare în materie de arhivare.

7. Drepturile persoanelor vizate

În vederea asigurării unei prelucrări echitabile și transparente, Organizatorul asigură participanților, pe durata Campaniei, următoarele drepturi, prin orice mijloace disponibile participanților, astfel cum este descris în Politica de prelucrare a datelor a Organizatorului, publicată pe site, la adresa <https://www.dertour.ro/prelucrare-date-caracter-personal#Prelucrarea-datelor-in-scopul-promovarii-vacantelor> :

- (i) dreptul la informare;
- (ii) dreptul de a solicita accesul la datele cu caracter personal;
- (iii) dreptul de a solicita rectificarea datelor cu caracter personal;
- (iv) dreptul de a solicita ștergerea datelor cu caracter personal;
- (v) dreptul la restricționarea prelucrării;
- (vi) dreptul de a se opune prelucrării, exceptând cazul în care dispoziții legale prevăd contrariul;
- (vii) dreptul la portabilitate a datelor;
- (viii) dreptul de a depune o plângere în fața Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal.

8. Protecția datelor cu caracter personal aparținând minorilor sub 18 ani

Întrucât la Campanie pot participa exclusiv persoanele fizice cu vârsta de minimum 18 ani la data începerii Campaniei, nu vor fi prelucrate și stocate date aparținând persoanelor cu vârsta mai mică de 18 ani. În situația în care Organizatorul primește date cu caracter personal aparținând persoanelor cu vârsta mai mică de 18 ani, aceste date vor fi imediat șterse/ distruse de pe mijloacele de prelucrare și stocare ale acestuia. În cazul în care un părinte sau un titular al autorității părintești notifică prelucrarea unor date cu caracter personal aparținând unor persoane cu vârsta mai mică de 18 ani, Organizatorul va șterge/distrugă imediat aceste date de pe mijloacele de prelucrare și stocare.

9. Securitatea datelor cu caracter personal

Organizatorul se obligă să implementeze măsuri tehnice și organizatorice adecvate în vederea asigurării unui nivel de securitate corespunzător datelor cu caracter personal aparținând participanților la Campanie. La evaluarea nivelului adecvat de securitate se va ține seama în special de riscurile prezentate de prelucrarea datelor cu caracter personal, generate în special, în mod accidental sau ilegal, de distrugerea, pierderea, modificarea, divulgarea neautorizată sau accesul neautorizat la datele cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate.

Prin participarea la Campanie, participanții declară că au citit și înțeles acest Regulament și că au fost informați în legătură cu prelucrarea datelor personale în contextul participării la Campanie.

10. Modificarea politicii de prelucrare a datelor cu caracter personale

Organizatorul are dreptul de a modifica prezenta Anexa la Regulament oricand pe durata desfasurarii Campaniei, numai in cazul in care se descopera masuri mai eficiente pentru protejarea si securizarea datelor cu caracter personal ale persoanelor vizate si fara a afecta drepturile si libertatile acestora. Orice astfel de modificare va fi publicata pe site-ul Organizatorului si/ sau al Campaniei, respectiv va fi adusa la cunostinata Participantilor prin aceleasi mijloace prin care au fost incunostintate cu privire la Regulament.

11. Alte prevederi

Datele personale ale participantilor la Campanie vor fi prelucrate in conformitate cu prevederile Regulamentului nr. 679/2016 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestor date.

Prezentul Regulament s-a redactat si emis in data de 09.11.2022.

TRAVEL BRANDS S.A.

Cosmin Marinof
Director General

Elena Andrei
Director Financiar